

●西遷大學漸次復員

▲將得美國人力財力協助

三藩市十一日電。合衆社訊。據聯合國救濟會報稱。戰時中國高級學校。因屢受日寇摧殘。校具被劫一空。校舍因久無人料理。頽毀不堪。苟欲修葺補充。非有美金千數百萬元。想不易辦到。有等大學於敵無人未到以前。雖遠避華西。惟儀器書籍。損失極重。現在以戰事結束。各大學之陸續遷回舊址者有南京大學。金陵大學。齊魯大學。燕京大學。嶺南大學。華中大學。華南女子大學等。該各學校最低限度非得美國款項資助。亦得美國人員充當一部份教員。

●滿洲共軍進攻開源

騷擾鐵嶺・昌圖・四平

重慶拾八日電。美聯社訊。滿洲共軍於俄兵撤退之際。乘機向長春瀋陽鐵路騷擾。進擊沿線主要城市四處。計被襲攻者有開源。鐵嶺。昌圖。及四平街。聞四平街爲共軍式萬包圍。由星期六日起。共軍已佔據飛機場。截斷與瀋陽之電話綫。中央軍現由瀋陽出動。搶救四平街。重慶負責方面深恐國共在此。有復起大規模戰事之可能。

●美不與英軍事同盟

美京華盛頓十七日電。美國務卿長本尼斯。昨在紐約聖巴的力筵宴會。對世界及美國人民發出重要宣言。正式拒絕英前相邱吉爾提出之英美軍事聯盟。本氏謂美國不願與英國作軍事同盟。以對抗蘇俄。或與蘇俄同盟以對抗英國。美國之目的。在維持聯盟國憲章。主持公理正義。本氏呼籲美國要繼續徵兵及即刻實行全國軍事訓練。使美國保持強大軍備。但不侵害其他國家。祇以武力為聯盟國後盾。不容任何強國破壞盟國憲章。本氏此言論。或是針對蘇俄最近對待伊蘭及掠劫滿洲而發云。

●史丹林辭首相之職

英京倫敦十六日電。合衆社訊。此間收聽俄京莫斯科電台播音稱。俄總裁史丹林。是日正式請辭首相職位。同時得政府立刻下令組織新政府。史氏此舉。乃根據最近選舉屬技術上必然之步驟云。

●邱吉爾或辭黨領職

英京倫敦十六日電。保守黨晚報是日登載消息。謂前任英相邱吉爾於由美返國後。將辭去保守黨領袖之職。據保守黨代言人云。此消息或屬事實。但未有正式宣布。

●英因援俄損失戰艦

英京倫敦拾六日電。英國海軍大臣亞力山大。昨日向衆議院報告。謂在戰爭期間。英國聯航船。因載運軍品至俄國。被敵人轟沉者共四十九艘。其中十九艘爲軍艦。三十艘爲商船。海軍人員死亡二千零五拾五人。受傷八拾五人。

●英國將許印度獨立

英京倫敦十六日電。英國首相阿特李。是日對國會宣布。謂印度若欲完全獨立。依照英人見解。印度若確有其自主權。英人則須從旁協助。使之過渡容易。但彼個人則希望印度人民選擇保留其在英帝國內地位。英國現於作最後努力。與印度成立協定。但此協定非獨有利於英國。亦有利益於印度。若印度能保持其在帝國內地位。印度實享極大利益。因在現今世界。無一國能獨存。

	到一元一	二元三毫	六元六毫	十三元貳毫
	一元三五	四元零五	八元一毫	十六元貳毫
	一元三毫	三元六毫	七元零五	十三元八毫
	一元二五	四元零五	八元一毫	十六元貳毫
星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，費均應先惠，空函定閱，恕不奉呈。				

李潤庭

廣告

承接建築木工兼裱花紙與
及油色工精價良各界僑商
姊妹留心光顧者請由電話
通知當即如命快捷妥當工
廠在跑路街門牌四百五十
壹號 寓佐治街門牌三百
三十三號半樓上

工廠
電話
住家 PA 七六八九

滿地可銀行現再能
與中國通匯承接匯
回中國國幣由中國
銀行轉交郵匯或電
匯均可並接香港匯單
現戰後 再能與前日中國
之通信員接洽故本行寄銀之
辦法堪稱盡善盡美
滿地可銀行在加拿大 與各
顧客交
易甚
餘年矣

“MY BANK”
TO A MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

馳名鮮味五香五香五香
古方，新法：
原鼓 豆冲 梅菜 豆鼓 菜油
新行情出版函索即寄
China Soya-Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B. C.
謹啓

◎獨市餐館出賣

現有一間獨市餐館設在煤油井埠向來生意暢旺今因人力缺乏志在遠行願將生意連屋全盤出賣如有梓里欲營斯業者勿失良机面議函商均可

餐館主人謹啟

REX CAFE

Box 52, Royalties, Alta.

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

「一」請貯蓄盈餘
欸既貯。則君
之前途穩定矣。
故祈勿以存欸過
少而遂未開始貯
蓄。本行最低之
貯蓄限額。僅爲
一元。君如願爲
本行顧客。本行
司理極表歡迎

寶路銀行

王 ***** **味**

清甜適口
 獨一無二

馬長宗批發
 各大商店均有代埋
 如欲試辦 函索即奉

E.C. MART
 10130-124 St.
 Edmonton, Alta.

DERMA-VITE
 各藥房
 均有發售
 八兩裝
 每盒壹元
 外埠郵寄請寄銀壹元郵費在內
RAY. VITE LIMITED
 138 W. 1st. Ave.
 Vancouver, B.C.



啟者本公司承接車貨物行李快捷妥當僑胞賜顧隨時應命

門牌：二零三號片打街東

電話：存璉 一五八五六

司理 鄭光 周鏡英

利民公司啟

偉請試用此聖藥 確能醫

瑪扭着瘡傷骨癰發炎刀傷火傷跌

爹癰風濕骨痛皮膚濕毒等症乃利

學化的破質髮絮少藥奏効神速

新 鮮 臘 味 上 市

榮 榮 臘 味 製 造 廠

批發 榮 榮 臘 味 金 球

價目 平便

WING WING CO.

58 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

加拿大批發價目 過國另另

頂白油腸 每磅七毛五

鴨肝腸 每磅七毛五

散臘腸 每磅五毫

請注意不用購買証

大原臘鴨 每只三元打卅元

肥鴨下庄 每只壹元五

上等鴨片肉 每二二

臘豬頭 每磅四毫

臘豬咀 每磅四毫

招商代理 利權優給

期內定貨 利權同享

○喊線 喜市定 叁〇四

酬勞顧客平賣

中國洪門致公黨駐加國總支部通告

中字第四四號

爲通告事。本黨選定專員朱今石謝志如兩君。現正籌備首途回國手續。各埠黨部對於國內組黨。及戰後建國。有何計劃。仰用函繕就。於三月二十日以前。附到本總支部。以便彙交朱謝兩專員帶回祖國。交與代表團討論。是爲至要。此佈。

右通告

中國洪門致公黨駐加國各埠支部分部

中國洪門致公黨駐加國總支部

主席鄭振

秘書長顏志

中華民國三十五年三月六日

正社長	關崇昌	副李天常	正議長	馬炳堯	副趙景
正中文	梁德	副張椿澤	正西文	周開琳	副梁開
正財政	馬賢林	副馬堯	正監督	張椿穰	副趙景
正催收	周卓	副崇昌	宣傳	林襄德	伍勳爵
調查	梁啟	李浣	幹事	謝振	伍發
				庶務	何英

Telephone MArine 3529

加拿大雲高華

WAT SANG CO.

87 PENDER ST. E.

VANCOUVER, B. C.

參茸 玉桂 生熟 藥材 著名 丸散

活生藥行

濕風的厭可

風濕係虛風寒濕邪熱乘虛侵襲足三陰經所而起夫膝內隱痛也筋急而攣也筋緩無力也諸般症候雖屬可厭惟下列名震寰宇百發百中之神效風濕藥物則能消除君你之可厭也

思無眞風濕藥棉 每盒五毛

漆蒲頓風濕丸 每盒一元

寶貴風濕擦藥膏 每筒六毛五

醫藥房風濕藥水 每寸一元

市大醫士風濕藥水 每寸一元

風濕風痛尿素粉 大寸三元七五 小寸二元

三氏風濕電油 大寸壹元壹角 小寸三毛五

奇異靈丹
 料壹圓
 四圓
 (主) 奇怪惡疾、心胃氣痛、各種肚痛
 (治) 傳染麻瘋、小腸氣痛、風濕骨痛

以上各藥：暫收七折
 代理敬文氏膏丹丸散

HEN SANG TONG
 313 Main St.
 Vancouver, B. C. Can.

天生堂啓

佳耦香素 壹粒 壹圓 科學結婚新發明。不用媒婆不用檳。打六圓 無論貧寒貴秀女。壹粒香素就成龍。	長期抗戰 露單料 壹圓 長期抗戰分勝負。原子爆日講和平。雙料 二圓 倭娘投降造兵侶。提防芒菓一齊來。	扶槍久戰 壹粒 壹圓 扶槍久戰爭自由。若不自由誓不休。六粒 五圓 寧願自由花下死。不甘裙下禁自由。	撚花戀情素 壹粒 壹圓 撚花愛慕戀情素。獨步單方治情人。打六圓 端無向外尋覓仔。鍾情專一侍夫郎。	撚花戀戰露 單料 二圓 撚花戀戰造新丁。雙方樂趣孕有成。雙料 三圓 撚花今日造吧媽。風流快活又添丁。	春耕大犁丸 百粒 三圓 生殖短小君無妨。發明春耕造犁長。拾圓 每日食丸三五粒。不見不覺大兼長。	藥蝦大根丸 五粒 拾圓 臨陣退縮君無妨。一服藥蝦力抵抗。拾圓 遇敵交戰無退縮。反激槍枝大及長。	實驗消痔丸 壹盒 壹圓 大便秘血止。無論遠近。一服見功。拾盒 九圓 治三日血止。如不効驗。原銀奉回。	頑癬掃光水 壹二圓 紅雲血癬。牛皮頑癬。陰囊癢癬。治對門爛癬。皮膚濕毒。疥癩瘡癬。
---	--	---	--	--	---	---	--	---

電話 PA. 3766
Optimistic Library
126A Pender St. E. Vancouver, B.C.

卿月方信貞馳主館 觀樂

日本投降專號

每冊伍毫 發行七折

隨書附送神采奕奕蔣主席半裝肖像一幅
婀娜嫵媚嬌艷嫩美人畫兩幀發行有贈品之
日本投降專號是收復失地歷史紀念之
讀集內容圖畫有七十幅文字有日本投降
日本崩潰經過原子彈發明推進到新時代

首幫新由海上辦到
出版界最頭期物刊

Jirrell Dee Florist
2396, 4 Ave W. Vancouver B.C.
電話 BA. 0410

花籃季四 圈花葵花 精製
鳴也月人前下花女薩空除

100

華新書局
 書籍 陸續登
 健康修養法 六毫
 男女交合新編 三毫
 扶乩真傳秘訣 八毫
 武道正宗神傳護身術 壹毫
 生育預知法 八毫
 辰州符咒大全 壹元
 醫生臨診處方與配藥術 二元
 家庭應用最新種子法 四毫
 實驗良書子之有無法 五毫
 廣嗣真詮 六毫
 圖書目錄印便 函索即寄
 Wah Sun Book Shop
 82 Pender St. E.
 Vancouver, B.C. Can.
 承接裱花紙油色及裝飾餐
 館商店工精價廉脗膺光顧
 請由賊綫地址通知快捷安
 富 新工廠址
 157 E. Powell St.

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

言司馬營長夫人美艷如神。人間罕見。竊爲營長慶幸也。風雖忙忙於賓客之中。酌應頻繁。頭腦爲昏。雖強顏歡笑。而心中之苦。如吃黃蓮。實則新入之美。衆所豔稱。然匪我思存。情未之屬。則亦無可如何矣。夜深。賓客散盡。風離入於洞房。洞房設於甕梨軒。彼其間固嘗與小姑媽無限纏綿者也。然而今夕軒猶是也。人已非矣。及于檻上。駐足仰視樓上。見燈光尚明。小姑媽今夕。幽怨滿懷。究不知如何入夢。推原其故。罪在己躬。堂堂七尺好男兒。乃爲道德禮教範圍所限。作出負己負人之事。事至今日。何以對寒梨。抑何以對清豔者。清豔固純潔之好女兒也。今茲來歸。以爲其夫婿正直剛強之英雄。誰知乃爲滿身罪戾之凡夫。使之彼而知己事。不知怨恨至于何似。然而隱聞未知。默默芳心之中。實有無限希冀也。心惴惴然。輕步而入。見清豔鳳冠霞環現。

靈齋生撰

。媳路垂垂。俯首坐榻沿。合歡之酒已陳。微聞幽香隱隱。若自錦衾繡榻中傳出。此人牛最得意快樂之時也。然鳳雛意態瑟縮。行動倉皇。遠離清豔而坐。久久始作一語曰。清豔姑娘倦已乎。清豔從環榻中展目偷窺。見簡郎神色有異。以爲酬應過倦。故如是耳。不知其心中乃有難言之隱也。徵答之曰。未也。久久鳳雛雖始邀清豔同飲合歡之酒。雖強自遏抑心內煩懣。而神態之間。殊不自然。迨同入羅衾之際。竟至沉沉入夢。清豔雖聰明。究爲未經人事之女子。且新娘畏羞。乃是恒情。目擊新婿冷落。始終以爲倦極故如是耳。春宵一刻值千金。遂空空度過。次夕。新夫婦情愫漸洽。隔閡漸除。始遂鴛鴦交頸之夢。彌覺香甜美蜜。滯魄停魂。蓋清豔者。貞獸達禮。端麗修能。是人間之好女。與堂堂梨之風流。小桃紅之冶蕩。自有不同。新婚燕爾。覓翠軒中。

◎做工衣裳

住在都市的人，對於「時間」和「氣候」兩件事，那件最多人關心呢？這是一個很有趣的問題。芝加哥電話公司最近報告：一年中，多雨之秋，人人須買一套「滋溼柏」[DRY BAK]不透水雨衣。此衣以最親布質裁製而成。華友賜顧，特別歡迎。

鍾氏公司謹啓

一百萬次。問時間只有一千一百萬次。所以可知居住都市的人。也和居住村鄉的農夫一樣。關心天氣。

Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd
342 Water St. Vancouver, B.C.

智者飮佳品
 東方格言有云智者飮佳
 品故欲得美味的餐必需
 美味的麵麩以配之請購
 麥嘉雲清脆美味的麵麩

李	黃	虎	施	婦	六	八	十
衆	祥	嘜	德	科	味	味	全
勝	華	萬	之	三	地	桂	大
保	如	金	濟	達	黃	附	補
濟	意	油	衆	丸	丸	丸	丸
丸	油	油	水				

LONDON DRUG STORE
Main and Union, Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥敦倫)
藥水價錢相宜 街寅天夾街舖埠雲
"We have it - Will Get it - or it isn't Made"

百補丸

六兩庄每合十二元 三兩價銀六元五

氣血兩虛。壯固其陽。滋陰補腎。陰虛陽痿。病後欠補。色多成癆。

萬應新舊搜毒精

每樽六服 銀四元二毛 寄費一毛

（治） 小便刺痛。黃白血毒。久年餘毒。皮膚血毒。紅粒紅點。諸般白毒。

科全外內婦男西中理診行總省羅寓美返唐由生醫本
症雜難奇脚爛漏痔癰瘋疽癰打跌血咳癆肺
寄便索函閱贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

- 惺惺無定 精神不爽 在夕當忙 痰另升此
 睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體魄康強
- ◎鴉標補腎丸 十二樽十元
 腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊
- ◎鹿靶耳聾丸 四兩庄五元
 腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈
- ◎牛黃消核丸 每樽二元
 鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除
- ◎男子七疝丸 二兩二元五
 小腸疝氣陰囊腫 類服斯丸便見功
- ◎消粒解毒丸 二兩二元五
 遍身粒毒蛇癬癩 服食此丸收效快
- ◎皮膚止癢水 每樽一元二五
 皮膚痕癢誠難忍 頻搽此水奏奇功
- ◎立效扯氣水 每樽二元
 喘哮喘嗽氣難舒 此服當然病可除
- ◎鴉標萬安油 每打四元
 霎時暈仆濕油救 擦食兼施便立痊
- ◎立即止痛片 每打二元

122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone _____ MA. 1545

本公司自豕肥猪。宰選
上等肉料。加上等材
料。配製各式臘味。味
美適口。經本市衛生局
。認為適合衛生。給予
准照。批發零沽。價錢
相宜。僑胞光顧。請認
招牌牌為記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘猪咀 招商代理 利權從優

大 唐 島 十

大宗

埠蝦醬 大埠腐乳
山零粉 唐山生薑
豆紅豆 豆豉冲菜
產咸魚 合時瓜菜

發行

◎新電話 Pacific 5845

15A Pender St. E.
Yonkers, N.C.

精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近脩胞惠顧希爲留意
喊錢 Pacific 5716

行 支 有 設 埠 頓 間 點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

本銀行代理中國銀行。接理簡滙非常妥當。現加改善。更為快捷。滙價每國幣壹百元仲收幣五元九五。郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫。電滙有中國銀行登記電滙號碼者。每次收電費收幣壹元二五。華友欲滙滙款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽可也。

◎雲埠電話 Marine 2546
◎域埠電話 Garden 1171

大學光測力目省安及學大復
秋返廷確戴工愛講
毫老然係起精權到
明還夠靚上術第一較
察童漂。嚟美極眼
願中亮。人極聲鏡
如你想。
：。

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
B.E. Hastings St. MA 5038 Vancouver

店 鏡 眼 明 匹

兼 鏡 切 眼
助 能 勿 目
視 養 疎 調
力 神 忽 護

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.

活堅公司 藥品廣告

祖國新聲

CO.
527
050

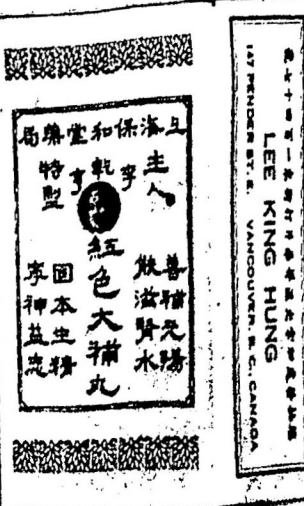
啓者本公司接

△煤炭發售

班中跌打何賓鴻專醫跌打風濕

李乾亨製紅色大補丸

即日上市
宜補身者
真得良機



每瓶三百粒
售銀五元
批發另議

本人業藥參茸補品生意歷三十餘年不期因日寇侵略國土以憂國流於此已七年餘矣此數年中無日不探辦國藥所存不多是以就地研究特製此紅色大補丸便利我僑界補身良劑此丸乃採用中西珍貴藥品造成其功效之偉大敢稱無比男婦老幼皆宜服用即日上市印備隨時請來函問外埠付下郵票四仙當即寄奉地址請寫清楚以免誤會

李乾亨製療肺露

專治進出口貨

每瓶壹元二毫五

招商代理 利權從優

新到 正輝春北鹿尾肥

清糖老山抄人參

價甚相宜

山地道甜油玉桂

每條四分壹元

北冰洋海狗腎

每條一元二五

上海貿易行

SHANGHAI TRADING CO.
193 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B. C.
PHONE MA. 1831

代理各種生意

華高雲大拿加
司公限有行烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
285 Heatley Ave.,
Vancouver, B.C.
Phone HA. 0589
HA. 1127

鐵利烟行有限公司廣告
本公司經理推銷加拿大著名烟草
公司出品烟仔烟絲及各種菸糖
香口糖價廉物美批發相宜僑胞
光顧無任歡迎
地址 二八五號利街
電話 起市定〇五八九
起市定壹二七

◎修整水龍電器
啟者本人專接修整水龍水廁水櫃及一切電器等工作工精快捷取價相宜
華友賜顧隨時應命
Mr. BEHRENS FR. 5814



倘欲捲成眞
正賞心之烟
仔。此包當
爲君所注意

司公生萬廣
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉
湯生肉粉
條絲煙
調味粉
製鹹魚
土製油
豆製菜
四時瓜菜

LOUIE MOUN HONG
80 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.

牙 諸君光顧
雷夢熊
隨時應命
時間 上午十二點至
下午五點

世界旅館
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 辟矢佛 PA. 9035

承接
土木工程
建造樓宇
補舊翻新
圖案設計
木材製作
油漆裱紙
PROGRESSIVE CONSTRUCTION CO.
GENERAL CONTRACTORS
544 Shanghai St. Vancouver, B.C.

請購買
漂列地
靚麵包
PURITY BREAD
ROBERTSON'S BAKERY LTD.

司公務服
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.
補充新書應市
學生字典一元五
國語交際會話三毛
學生尺牘六毫
漢英新辭典七元五
同音字典一毛五
袖珍英華字典三元
漢英對照尺牘大全
中英對照四書五經
白話註釋唐詩三百首
凡有遺失。恕不答覆。寄費另加。

理代險保壽人華國吳
HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street
Vancouver, B.C.
Phone PACIFIC 8443
人壽保險永未見太多
寶羅信託公司有云。本公司
辦理千百件遺產。常見一切
太多。欠銀行及交易所款太
多。爲人担保太多。不動產
太多。尤其是無生產實業太
多。無保証債券太多。投機
股票太多。遺資有限承領人
太多。惟人壽保險則永未見
太多。

製創房藥大隆生
油靈活應萬標獅
Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.
本藥房精選中西真貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣
味芬香通經活絡扶正驅邪統治男婦老幼內外各症
或擦或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士
凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者
視爲活命靈丹也 (主治另單詳明)
按本藥房萬應活靈油配
製有黃白兩種色異功用
用者注意 宜取何色請
祈寫明製備大標獅有應
市零沽批發均表歡迎
大號獅標壹元二五
二號獅標七毫五
三號獅標每盒四毫
◎來函照錄 生隆棧大藥房執事先生鑒
前蒙寄來活靈油一合弟曾服用過功效非常之好
茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大
號四樽由信館付來應用可也此即候 商安
一九四三年七月十二日 由都朗度弟麥棟雲上
代售西醫社氣器具每副十五元如再買藥水
每樽五元七毫五
▲國醫趙邦立寓內▼ ▲丸散藥目函索即寄▼
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 ▲住家喊線 Fair. 27921
地布杭文披露

記興源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
售發茶茗禮送種各
四兩錦盒龍巖茶
四兩錦盒鐵觀音
四兩錦盒茉莉茶
四兩竹籃龍巖茶
四兩竹籃鐵觀音
四兩竹籃茉莉茶
四兩竹籃烏龍茶
四兩竹籃荔枝紅
電話 MA. 9743

◎各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加
「鐵樹標」紙
倫敦紙料有限公司
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751

OWL DRUG CO.
鐵精牛肉汁補身
珍珠牙粉
澳洲藥材舖
喜市定夾細街
喜市定夾阿路

4X
麵粉
請常食美
味優越之
各種麵粉
市嘜麵粉
Canadian Bakeries Ltd.

樓酒僑華新
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
中西菜式
經濟晚餐
大小謙會
均隨尊便
電話 辟矢佛六六四二

房藥大坎寧懇
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B.C.
消痔藥膏
PILLOCINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每六毫五 貳元二五
支行在哥林比
亞夾喜市定街